



León & Asociados  
Audidores y Consultores

Cochabamba 12 de febrero de 2008

Señores:

**FUNDACION VOIX LIBRES (Suiza)**

Presente.-

De nuestra consideración:

Al término del trabajo de auditoria especial de ingresos y egresos de las gestiones 2004, 2005 y 2006 de la fundación "Voces Libres" emitimos el presente informe con las siguientes consideraciones:

Indudablemente "Voces Libres" es una fundación que a tenido una amplia trayectoria de más de 15 años plenamente estructurada y bajo una estructura administrativa muy solidad, esto mencionado se muestra en el control minucioso de los recursos con los cuales la misma ha estado funcionando.

El compromiso total de la fundación se ve claramente reflejado en todos los proyectos emprendidos y consolidados en los departamentos mas deprimidos de la Republica de Bolivia.

No obstante de ello vemos que "Voces Libres" es una Institución muy transparente económica y financieramente, con controles plenamente establecidos tanto en sus ingresos y en sus gastos.

Por lo que en conclusión debemos señalar que la Fundación "Voces Libres" es una entidad con verdadera vocación de ayuda, que da no una ilusión de momento sino más bien un futuro en el devenir del tiempo, una estructura administrativa consolidada y su vocación excepcional hacen que la misma perdure por muchos años más.

Atentamente,


**HLB LEON Y ASOCIADOS S.R.L.**

*Vladimir Castellón V.*

**Gerente Regional**

**Global in Reach, Local in Touch**

Cochabamba: Plaza Constitución No. 810, Teléfono 4526517; Santa Cruz: Cushing No. 2150, Teléfono 3413747; E:  
leonasociados@yahoo.es

León & Asociados is member Firm of  **HLB** International A world - wide organization of accounting firms and busineses advisers.



León & Asociados  
Audidores y Consultores

Cochabamba, 10 de febrero de 2009

A los Señores Presidente y Miembros del Directorio  
**Fundación Voces Libres**

Presente.-

## **AUDITORIA ESPECIAL DE INGRESOS Y EGRESOS - PROYECTO BECAS DE ESTUDIO DE LAS GESTIONES 2004, 2005 Y 2006**

### **1. ANTECEDENTES**

La fundación "Voces Libres" rige su administración en el marco de las normativas nacionales, en cumplimiento de los Artículos 67,68, 70 del Código Civil, Art. 7 inc., d) Art. 8 inc. g), Art. 22 y Art. 141 de la Constitución Política del Estado, y de las normas comúnmente aceptadas a nivel nacional e internacional para el funcionamiento y operación de las organizaciones no gubernamentales ONGs. Asimismo se rige bajo la Ley 843 para el cumplimiento de obligaciones impositivas. Art. 1 Estatuto Orgánico de la Fundación "Voces Libres"

La Fundación tiene por finalidad, encarar las deficiencias del Desarrollo Integral Social de áreas marginales de Bolivia, con principio básico de lucha tenaz contra la pobreza, especialmente con los Sectores mas vulnerables de niños, adolescentes, jóvenes desamparados y comunidades indígenas en condiciones sub-humanas y de sobre-vivencia, impulsado su desarrollo social con autonomía propia y aplicación de sistema de apoyo metodológico, técnico y económico.

La fundación "Voces Libres" se vincula a una asociación internacional humanitaria, neutra, política y confesionalmente, fundada en 1993 por Marianne Sebastián.


Su objetivo general es la de contribuir al desarrollo económico, social y cultural, para mejorar las condiciones de vida del sector rural y urbano de la republica de Bolivia, poniendo énfasis a objetivos de productividad, sostenibilidad y participación social.

El Dr. Alberto Martinez M. en la gestión 2003 es nombrado Coordinador Nacional de la Fundación quien ha tomado las riendas de la institución en pos de desarrollarla y fortalecerla para el cumplimiento de los fines y objetivos de la Fundación.

**Global in Reach, Local in Touch**

1

Cochabamba: Plaza Constitución No. 810, Teléfono 4526517; Santa Cruz: Cushing No. 2150, Teléfono 3413747; E: leonasociados@yahoo.es

León & Asociados is member Firm of  **HLB** International A world - wide organization of accounting firms and busineses advisers.



La Fundación Voces Libres de la Ciudad de Potosí, busca con la realización de la auditoria especial de ingresos y gastos del Proyecto Becas de Estudio, de las gestiones 2004 al 2006 comprobar la veracidad de los registros contables realizados en anteriores gestiones y a fin de analizar el manejo eficaz, eficiente y económico de los recursos destinados al área de Becas de Estudio.

La Fundación determino realizar la contratación de una Firma de auditores para la realización de la Auditoria Especial de Ingresos y Egresos de las gestiones 2004 al 2006 de los fondos transferidos por la cooperación de Solidaridad Nacional del Cantón de Ginebra y verificar si los mismo fueron erogados en su totalidad conforme a sus objetivos iniciales, en cumplimiento a las Normas de Contabilidad Generalmente Aceptadas.

Nuestra Firma al haberse adjudicado a la realización de la auditoria especial de ingresos y gastos de dichas gestiones, emite el presente informe.

## 2. OBJETIVO

Emitir una opinión independiente de los ingresos y gastos, vale decir sobre la integridad y exactitud de los recursos transferidos por el Cantón de Ginebra captados por la Fundación así como la validez, pertinencia y legalidad de los gastos efectuados con estos recursos destinado al Proyecto de Becas de Estudio, la existencia de la documentación sustentatoria suficiente que demuestre el uso y destino de los recursos recibidos durante las gestiones 2004 al 2006 y la confiabilidad de los resultados en las operaciones de la entidad.

Objetivos específicos:

- a) Verificar el registro de la donaciones recibidas por transferencia externa, hayan sido contabilizados en su integridad, verificando la certificación mensual de las donaciones recibidas.
- b) Verificar que los ingresos hayan sido depositados en cuentas de la Entidad en forma oportuna e íntegra.
- c) Verificar si la entidad cuenta con registros que permiten brindar información de los ingresos y gastos en forma oportuna.
- d) Verificar si la entidad cuenta con conciliaciones bancarias, de existir las mismas, verificar si se encuentran correctamente elaboradas.
- e) Verificar si la administración rinde cuentas ante el Directorio y con que frecuencia.
- f) Verificar que los gastos hayan sido autorizados por la Dirección de Programas y autoridad competente.

- g) Verificar que los gastos hayan tenido relación con el objeto de la entidad.
- h) Verificar que los gastos cuentan con la documentación de respaldo suficiente, (Instructivo, Solicitud de Desembolso, Planilla de pago a beneficiarios de becas de estudio, informe de pago de becas).
- i) Verificar que las operaciones estén reveladas adecuadamente.

### 3. OBJETO

El objeto de nuestra auditoria esta constituido por la documentación que respalda los ingresos y egresos efectuados en las gestiones 2004 al 2006 en el área de Becas de Estudio de la Fundación Voces Libres , como ser: certificaciones por donaciones, cheques, instructivos, solicitudes, planillas, recibos informes, etc. También son objeto de nuestra auditoria, los comprobantes y registros contables emitidos.

### 4. ALCANCE

Nuestro examen se realizó en conformidad a Normas de Contabilidad y Auditoria Generalmente Aceptadas.

#### Ingresos y Gastos Efectuados en las Gestiones bajo examen

Descripción	Transferido	Analizado	%
<b>Ingresos:</b>			
<b>GESTIÓN 2004 Ingresos:</b>			
Transferencias Cantón GINEBRA	370.823,52	370.823,52	100%
<b>GESTIÓN 2005 Ingresos:</b>			
Transferencias Cantón GINEBRA	403.500,00	403.500,00	100%
<b>GESTIÓN 2006 Ingresos:</b>			
Transferencias Cantón GINEBRA	344.097,50	344.097,50	100%
<b>Total ingresos</b>	<b>1.118.421,02</b>	<b>1.118.421,02</b>	
<b>Gastos:</b>	<b>Ejecutado</b>	<b>Analizado</b>	<b>%</b>
<b>GESTIÓN 2004 Gastos:</b>			
Gastos por Becas de Estudio 2004	370.823,52	370.823,52	100%
<b>GESTIÓN 2005 Gastos:</b>			
Gastos por Becas de Estudio 2005	403.500,00	403.500,00	100%
<b>GESTIÓN 2006 Gastos:</b>			
Gastos por Becas de Estudio 2006	344.097,50	344.097,50	100%
<b>Total gastos</b>	<b>1.118.421,02</b>	<b>1.118.421,02</b>	

La obtención de la muestra se realizó a través de la técnica de muestreo estadístico monetario para las cuentas revisadas y muestreo aleatorio para la selección de las transacciones, en la cual se consideró básicamente el criterio de importancia relativa para los gastos.

## 5. METODOLOGIA

La metodología utilizada consistió en aplicar programas de auditoria para la revisión de los ingresos y gastos, basados en un conocimiento previo de la Entidad, así como entrevistas e indagaciones. También se realizaron pruebas de cumplimiento, verificando que los desembolsos cuenten con la documentación de respaldo suficiente.

Asimismo se aplicaron otros procedimientos de auditoria de acuerdo con las circunstancias.

## 6. RESULTADOS DEL EXAMEN

El monto transferido, desembolsado y ejecutado fue el siguiente:

### INGRESOS

### TRANSFERENCIAS DE FONDOS

GESTIÓN	T/C	TRANSFERENCIA	TRANSFERENCIA	APORTE	TOTAL
		GINEBRA \$us.	GINEBRA Bs.	CONTRAPARTE FVLP	INGRESOS 2004-2006
2004	8,08	45.894,00	370.823,52	87.428,53	458.252,05
2005	8,07	50.000,00	403.500,00	87.428,53	490.928,53
2006	8,03	42.851,49	344.097,50	87.428,53	431.526,03
		<b>138.745,49</b>	<b>1.118.421,02</b>	<b>262.285,59</b>	<b>1.380.706,61</b>

1


2

1.- Verificado con las certificaciones y los extractos bancarios.

2.- Cotejado y verificado con los Estados Financieros.

**Global in Reach, Local in Touch**

Cochabamba: Plaza Constitución No. 810, Teléfono 4526517; Santa Cruz: Cushing No. 2150, Teléfono 3413747; E: leonasociados@yahoo.es

León & Asociados is member Firm of  **HLB** International A world - wide organization of accounting firms and business advisers.

**EGRESOS**

**EJECUCIÓN DE GASTOS**

GESTIÓN	TOTAL DESEMBOLSO POR GINEBRA		TOTAL EJEC. VOCES LIBRES		PARTE DE VOCES LIBRES	
	\$us.	Bs.	\$us.	Bs.	\$us.	Bs.
2004	45.894,00	370.823,52	55.513,61	448.550,00	9.619,61	77.726,48
2005	50.000,00	403.500,00	50.705,08	409.190,00	705,08	5.690,00
2006	42.851,49	344.097,50	60.671,28	487.190,35	17.819,78	143.092,85
	<b>138.745,49</b>	<b>1.118.421,02</b>	<b>166.889,97</b>	<b>1.344.930,35</b>	<b>28.144,48</b>	<b>226.509,33</b>

1

2

- 1.- Transferencias del Cantón GINEBRA ejecutadas al 100%.
- 2.- Aporte Contraparte Fundación Voces Libres.

**7. CONCLUSION**

**7.1. INGRESOS**

Los fondos transferidos por el Cantón de GINEBRA, han sido registrados íntegramente, cotejado a conformidad con las certificaciones mensuales enviadas a Ginebra, por la recepción de las donaciones recibidas y con extractos bancarios de las cuentas autorizadas.

**7.2. GASTOS**


Los gastos efectuados por la Fundación por el Pago de Becas de Estudio, fueron registrados en su integridad, cuentan con la documentación de respaldo suficiente y pertinente, cuentan con las firmas autorizadas y han sido empleadas para los fines y actividades del Proyecto Becas de Estudio.

**HLB León & Asociados**

*Lic. Richard Castellón V.*  
**Matr. Prof. CAUB 5993**

**Global in Reach, Local in Touch**

Cochabamba: Plaza Constitución No. 810, Teléfono 4526517; Santa Cruz: Cushing No. 2150, Teléfono 3413747; E: leonasociados@yahoo.es

León & Asociados is member Firm of  **HLB** International A world - wide organization of accounting firms and business advisers.



León & Asociados  
Audidores y Consultores

Señores:

Fundación Voix Libres (Suiza)

Como parte de la realización del proceso de auditoria externa a la Fundación Voces Libres en Bolivia, específicamente en el departamento de Potosí, tuvimos la oportunidad de estar en directa relación con algunos de los proyectos que vienen desarrollándose hasta este tiempo, con la cooperación de Voix Libres (Suiza), así podemos mencionar, el albergue Jatun Ayllu, Centro de Salud, Escuela "Robertito", Centro de Tejido, Carpintería, Panadería "San Nicolas" y otros.

Esta labor humanitaria que realiza la Fundación Voces Libres, llega en favor de los más desposeídos, mancomunando esfuerzos con los departamentos de Oruro, La Paz y Cochabamba, con proyectos que posibilitan la ayuda directa, para que los niños, mujeres y ancianos miembros dependientes de la fundación puedan tener una vida digna que les permita mañana desenvolverse en su medio social sin las limitaciones que son consecuencia de la pobreza, miseria, maltrato y explotación.

Es la primera vez que constatamos una Organización No Gubernamental como es la fundación Voces Libres, que plasma con total transparencia y veracidad el manejo de los recursos transferidos del exterior por el Cantón Ginebra, ejecutados al cien por ciento, constituyendo la mayor eficiencia en la disposición de estos recursos.

La realización de esta ardua dedicación debe continuar, con el mismo desprendimiento que logran colaborar a que disminuya la extrema miseria y maltrato no solo en los departamentos de Potosí, Oruro, La Paz y Cochabamba más bien a nivel Bolivia.

Quedando agradecidos por la oportunidad que nos han brindado para ser participes de tanto desprendimiento humano. Y sin otro particular, nos es grato saludarles con las consideraciones más distinguidas.


Atentamente.

*Lic. Willma Rocha R.*  
Auditor Externo

*Lic. Wendy Cano Z.*  
Auditor Externo

**Global in Reach, Local in Touch**

Cochabamba: Plaza Constitución No. 810, Teléfono 4526517; Santa Cruz: Cushing No. 2150, Teléfono 3413747; E: leonasociados@yahoo.es

León & Asociados is member Firm of  **HLB** International A world - wide organization of accounting firms and business advisers.